

# *panel PLAY*

**Installation of the PLAY bathtub with plastic front panel**

**Montage der Wanne PLAY mit Frontpaneel aus Kunststoff**

**Montaż czołowego panelu do wanny PLAY**

**A PLAY típusú akrilkádhoz tartozó előlap szerelési útmutatója**

**Instalarea căzii PLAY cu mască frontală din plastic**

**Установка ванны PLAY с передней панелью**

**Montaje de la bañera PLAY con panel acrílico frontal**

**Montage de la baignoire PLAY avec le panneau frontal plastique**

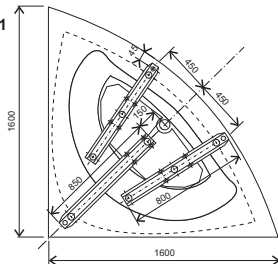
**Montáž čelného panela pre vaňu PLAY**

**Montáž vany PLAY s plastovým čelním panelem**

**RAVAK**



Fig. 1



### MOUNTING KIT - PANEL KIT

101 Threaded rod M 12x550 mm	2 pcs
102 M 12 nut	10 pcs
103 Threaded rod support no. 17	2 pcs
104 Panel holder no. 15	2 pcs
105 Panel holder no. 10	2 pcs
106 Washer Ø 13	2 pcs
107 Panel holder lateral 70°	4 pcs
108 Dowel, Ø 8	8 pcs
109 Dowel screw, Ø 4x40	8 pcs
110 Self-tapping screw, Ø 3.5x13	4 pcs
52 Plastic washer, Ø 4	4 pcs
53 Plastic cap, Ø 4	4 pcs

### MOUNTING KIT - PANEL

51 Play panel 160x160	1 pc
-----------------------	------

### Mounting procedure

To assemble the bathtub with the panel, use all the parts in the basic bathtub mounting kit plus the panel accessories included in the PANEL and PANELKIT kits.

When installing the bathtub, item **A CONSTRUCTIONAL READINESS** of the bathtub manual and item **B**, supplemented by the following instructions, apply to the full extent.

- Turn the bathtub upside down and place the cardboard parts of the packaging together with Styrofoam on the corners so that the rim of the bathtub.
- The bathtub with the panel has 3 metal supports. Bolt the threaded rods (101) (length 550 mm) to the outer openings in the supports by the inclined side. Mount the threaded rod (4) (length 550 mm) with the supporting leg to the other end of the support (1) (length 850 mm). Permanently mount the separate supporting legs with a screw 125 mm long before fastening the supports. **ATTENTION!** The metal supports are universal and may have more openings. When attaching them to the bathtub, use only the Ø 3 mm openings by the reinforced bottom, the Ø 12.5 mm openings for the supporting legs and the threaded rods according to the figure.
- Mount the panel holder (104) between two nuts (102) on the other end of the threaded rods (101). Do not tighten the nuts, allow some clearance for mounting and adjusting.
- Place the completed supports on the reinforced bottom of the bathtub and bring them into position. Trace the position of the supports on the bottom of the bathtub (Fig. 1).
- Using a water level or set squares, measure the exact distance between the axis of the outer opening in the support and the bathtub contour and shift the support so that the center of the opening in the long threaded rod (101) is 40-45 mm from the bathtub edge and that the panel holder (104) is approximately 3 mm from the outer bathtub edge.
- Trace the contours of the Ø 6 mm openings in the metal supports on the bottom of the bathtub. Put the supports to one side and, using the enclosed drill bit, drill the Ø 3 mm fastening holes. **ATTENTION!** drill only within the reinforced part of the bottom to a depth of 10 mm using a stop so that you don't damage the plastic of the bottom of the bathtub.
- Put the supports back and bolt them using the screws (7). It is recommended to use cement under the support edges touching the bathtub.
- Adjust the position of the threaded rod with the holder (104); trace the position of the support (103) on the bathtub. Apply a sufficient amount of cement to the marked spot on the bathtub rim under the support (103). Tighten the nuts (102) on the support applying a little pre-stress so that the upper edge of the bathtub does not become deformed.
- Adjust the height of the panel holder (104) so that the panel, after sliding in, is just below the bathtub cut edge and matches the shape of the outer outline. To stabilize the lower part of the panel, mount the holder (105) under the support as a prop using the washer (106) and secure it with the nut (102) (Fig. 2).
- Place the bathtub in its final location and, using a water level, adjust it in the horizontal position. **ATTENTION:** for a bathtub with a panel, measure the distance between the floor and the bathtub cut line as 577 mm.
- Slide the panel into the holders on the bathtub and level it. Trace the panel contour on the floor and on the side walls. Check the functioning of the supports (105) in the lower part of the panel.
- After removing the panel, adjust the position of the support (105); check and secure the position of the supporting legs (6) and of the panel holders (104).
- Trace the upper bathtub edge on the walls and bolt the clips for the bathtub rim (9) according to the bathtub installation manual, item 16.
- To fasten the panel to the side walls, two holders (107) are used for the left bathtub edge and two for the right. Place the holder (107) on the panel contour at the selected spot. Move the panel holder downwards, under the bathtub, by the thickness of the panel, i.e. 3 to 4 mm from the panel contour and trace the centers of the oval mounting openings on the wall. Drill Ø 8 mm holes at the marked centers, insert the dowels (108) and bolt the panel holders (107) using the screws (109). Mark the axes of the panel holders on the panel contour on the wall.
- Mount the drain set on the bathtub. For soundproofing, it is recommended to attach a plastic foam band of approximately 10x6 mm on the bathtub sides adjacent to the wall.
- Place the bathtub back in its final location and suspend it on the plastic clips according to the bathtub installation manual. Insert the front panel (51) into the holders and level it. Mark the centers of the fastening openings (at the center of the perforated sheet) on the panel at the positions of the side holders (107).
- Using a Ø 3 mm drill bit, drill a hole through the panel and the perforated sheet. Be **CAREFUL** not to damage the plastic panel with the drill chuck! Fasten the panel using the self drilling screw (110) with the plastic washer (52); press the plastic cap (53) on the bolt head (Fig. 3).
- If necessary, it is possible to cement the joints between the panel and the tiles or, possibly, the horizontal joints. After cementing the bathtub to the tiles, or after mounting the bathtub laths, it is recommended to fill the bathtub with approximately 100 liters of water and leave it until the next day until the cement sets.

Fig. 2

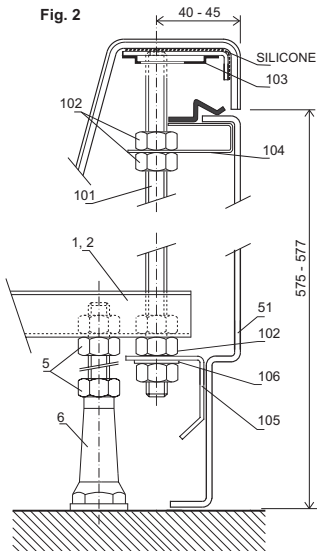
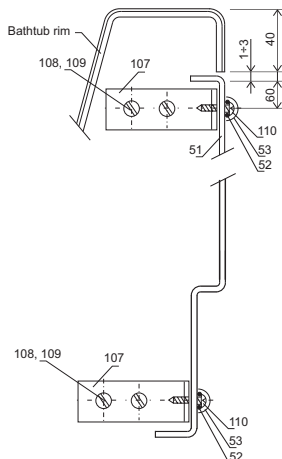


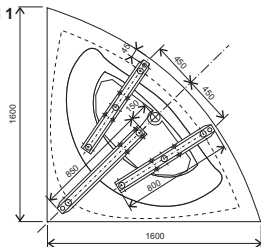
Fig. 3



# D

## Montage der Wanne PLAY mit Frontpaneel aus Kunststoff

Bild 1



### MONTAGESATZ - PANELKIT

101 Gewindestift M 12 x 550 mm	2 Stück
102 Mutter M 12	10 Stück
103 Gewindestifthalter Nr. 17	2 Stück
104 Paneelhalter Nr. 15	2 Stück
105 Paneelhalter Nr. 10	2 Stück
106 Unterlegscheibe Ø 13	2 Stück
107 seitlicher Paneelhalter 70°	4 Stück
108 Dübel Ø 8	8 Stück
109 Dübelschraube Ø 4x40	8 Stück
110 Gewindefschneidschraube Ø 3,5x13	4 Stück
52 Plastik-Unterlegscheibe Ø 4	4 Stück
53 Plastikklappe Ø 4	4 Stück

### Montageanleitung

Verwenden Sie zur Komplettierung der Wanne alle Teile aus dem Grund-Montagesatz der Wanne, ergänzt mit Montage-Zubehör in den Montagesätzen PANEL und PANELKIT.  
Für die Installation der Wanne gilt grundsätzlich Punkt A der Anleitung zur Wannenmontage BAUAUSFÜHRUNG sowie Punkt B, ergänzt mit folgenden Anweisungen.

- Stellen Sie die Wanne auf den Kopf, schützen Sie die Ecken durch Polystyrenstücke der Verpackung, damit der Wannenrand
- Die Wanne mit Paneel hat 3 Blechträger. Schrauben Sie die Gewindestifte **101** (Länge 550 mm) an die Außenöffnung der Träger an der abgeschragten Seite. Montieren Sie an das zweite Ende des Trägers 1 (Länge 850 mm) den Gewindestift **4** (Länge 550 mm) mit Stützfuß. Montieren Sie nun die Füße mit einer 125 mm langen Schraube endgültig vor Befestigung der Träger. ACHTUNG! Die Metallträger sind universell verwendbar und können mehrere Öffnungen besitzen. Verwenden Sie zur Befestigung an der Wanne nur die Öffnungen mit Ø 6 mm am verstärkten Boden, die Öffnungen mit Ø 12,5 mm für die Füße und Gewindestift (siehe Bild).
- Setzen Sie am anderen Ende der Gewindestifte **101** den Paneelhalter **104** zwischen den zwei Schrauben **102** ein. Ziehen Sie die Schraube nicht fest, belassen Sie Spielraum für den Einbau und die Einstellung.
- Legen Sie die komplettierten Träger auf den verstärkten Boden der Wanne und positionieren Sie diese. Zeichnen Sie die Position der Träger auf den Wannenboden (Bild 1) ein.
- Messen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage oder eines Winkelzeigers die genaue Entfernung der Achse der äußeren Öffnung im Träger von der Wannenkontur ab. Verschieben Sie den Träger so, damit sich die Mitte der Öffnung des langen Gewindestiftes **101** 40-45 mm vom Wannenrand und der Paneelhalter **104** ca. 3 mm vom äußeren Wannenrand entfernt befinden.
- Zeichnen Sie auf den Wannenboden den Umriss der Öffnung mit Ø 6 in den Blechträgern. Legen Sie die Träger beiseite und bohren Sie mit dem beigefügten Bohrer die Öffnungen mit Ø 3 mm zur Befestigung. ACHTUNG! Bohren Sie nur in den verstärkten Teil des Bodens mit Hilfe des Anschlagens bis zu einer Tiefe von 10 mm. Achten Sie darauf, dass dabei der Wannenboden aus Kunststoff nicht beschädigt wird.
- Messen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage oder eines Winkelzeigers die genaue Entfernung der Achse der äußeren Öffnung im Träger von der Wannenkontur ab. Verschieben Sie den Träger so, damit sich die Mitte der Öffnung des langen Gewindestiftes **101** 40-45 mm vom Wannenrand und der Paneelhalter **104** ca. 3 mm vom äußeren Wannenrand entfernt befinden.
- Stellen Sie die Position der Gewindestifte mit dem Paneelhalter **104** ein. Zeichnen Sie auf der Wanne die Position des Halters **103** ein. Tragen Sie auf die gekennzeichneten Stellen ausreichend Kitt bis zum Wannenrand unter dem Halter **103** auf. Ziehen Sie die Mutter **102** am Träger mit einer leichten Spannung fest, achten Sie hierbei darauf, den oberen Rand der Wanne nicht zu deformieren.
- Stellen Sie die Höhenposition des Paneelhalters **104** so ein, damit das eingeschobene Paneel dicht unter der Schnittkante der Wanne und im Profil mit dem äußeren Umriss gefluchtet ist. Zur Stabilisierung des unteren Teils montieren Sie unter dem Träger den Halter **105** (mit Unterlegscheibe **106**) als Stütze und sichern es mit der Mutter **102** ab (Bild 2).
- Stellen Sie die Wanne an ihren endgültigen Standort und gleichen Sie die waagerechte Position mit Hilfe einer Wasserwaage aus. ACHTUNG! Bemessen Sie bei einer Wanne mit Paneel die Entfernung von der Unterlage zum Wannenanschnitt mit 577 mm.
- Schieben Sie das Paneel in den Halter auf der Wanne und gleichen Sie aus. Zeichnen Sie das Profil des Paneels auf den Boden und auf die Seitenwände. Überprüfen Sie die Funktion der Stütze **105** im unteren Teil des Paneels.
- Nachdem Sie das Paneel herausgenommen haben, passen Sie die Lage der Stütze **105** an. Kontrollieren Sie die Position der Füße **6** und der Paneelhalter **104**, und befestigen Sie diese.
- Zeichnen Sie den Oberrand der Wanne an die Wände und schrauben Sie die Befestigungsschelle des Wannenrandes **9** gemäß Montageanleitung Punkt 16 an.
- Für die Befestigung des Paneels an den Seitenwänden werden zwei Paneelhalter **107** für den linken und zwei für den rechten Wannenrand verwendet. Legen Sie an den ausgewählten Stellen den Halter **107** zum eingezeichneten Paneelumriss an. Verschieben Sie den Paneelhalter in Richtung unter die Wanne um die Paneeldicke, d.h. um etwa 3 bis 4 mm vom Paneelumriss. Zeichnen Sie an der Wand die Mittelpunkte der ovalen Öffnungen zur Halterung. Bohren Sie in die gekennzeichneten Mittelpunkte Öffnungen mit Ø 8 mm, bringen Sie die Dübel **108** ein und verschrauben Sie die Paneelhalter mit den Dübelschrauben **109**. Kennzeichnen Sie die Achse der Paneelhalter auf dem Paneelumriss an der Wand.
- Montieren Sie die Abflusseinrichtung an der Wanne. Zur Geräuschminderung wird empfohlen, auf der der Wand anliegenden Seite der Wanne einen Schaumgummistreifen von ca. 10x6 mm zu kleben.
- Bringen Sie die Wanne zurück in ihre endgültige Position und hängen Sie diese an den Befestigungsschellen gemäß der Montageanleitung der Wanne ein. Fügen Sie das Frontpaneel **51** in die Halter ein und gleichen Sie aus. Kennzeichnen Sie auf dem Paneel an den Stellen der seitlichen Paneelhalter **107** die Mittelpunkte für die Öffnungen zur Halterung (in der Mitte des Lochbleches).
- Bohren Sie mit Bohrer Ø 3 mm Öffnungen auf dem Paneel (zusammen mit dem Lochblech). ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass das Kunststoffpaneel nicht durch das Bohrfutter beschädigt wird! Befestigen Sie das Paneel durch die Gewindefschneidschraube **110** (mit Plastik-Unterlegscheibe **52**) und drücken Sie anschließend die Plastikklappe **53** auf den Kopf der Schraube auf (Bild 3).
- Nach Bedarf kann die Fuge zwischen Paneel und Verkleidung bzw. die waagerechten Fugen ausgekittet werden. Es wird empfohlen, die Wanne nach dem Verkitzen bzw. nach Einsatz der Wannenleisten, mit ca. 100 Liter Wasser zu füllen, und sie bis zum nächsten Tag (bis zur Aushärtung des Kitts) zu belassen.

### MONTAGESATZ - PANEL

51 Paneel PLAY 160x160	1 Stück
------------------------	---------

Bild 2

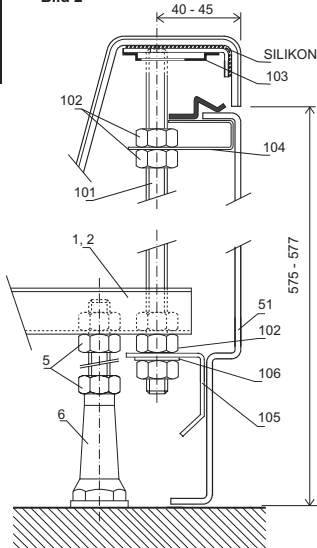
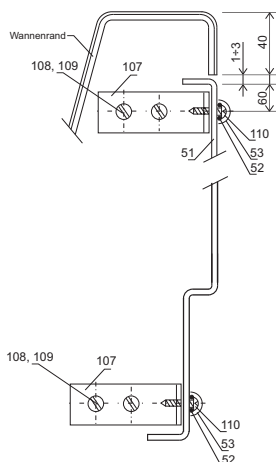
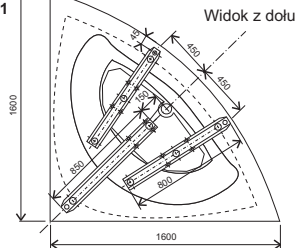


Bild 3



## Montaż czołowego panelu do wanny PLAY

rys. 1



### Zestaw montażowy - PANELKIT

101 Pręt nagwintowany M 12x550mm	2 szt.
102 Nakrętka M 12	10 szt.
103 Podpora gwintowanego pręta nr 17	2 szt.
104 Uchwyt panelu nr 15	2 szt.
105 Uchwyt panelu nr 10	2 szt.
106 Podkładka Ø 13	2 szt.
107 Uchwyt panelu boczny 70°	4 szt.
108 Kołek rozporowy Ø 8	8 szt.
109 Wkręt do kołka rozporowego Ø 4x40	8 szt.
110 Śruba samogwintująca Ø 3,5x13	4 szt.
52 Podkładka plastikowa Ø 4	4 szt.
53 Zasłepka plastikowa	4 szt.

### Zestaw montażowy PANEL

51 Panel PLAY 160x160	1 szt.
-----------------------	--------

Do kompletnego montażu wanny z panelem należy użyć wszystkich elementów z podstawowego zestawu montażowego dopełnionego o zestaw montażowy panelu znajdujące się w zestawach „PANEL” i „PANELKIT”. Przy montażu wanny należy wykonać wszelkie czynności pkt. „A” instalacja wanny. Punkt „B” poszerzony jest o następujące czynności:

### INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Wannę należy obrócić dnem do góry podkładając karton wraz ze styropianem w celu zapobieżenia uszkodzeniu jej powierzchni.

2. Wanna z panelem ma 3 blaszane nośniki. Do skrajnych otworów nośników mających ścięte krawędzie należy przykręcić pręty nagwintowane 101 o długości 550mm. Na drugi koniec nośnika 1 długości 850mm należy zamontować nagwintowany pręt 4 o długości 550 mm z plastikową nóżką. Samodzielne nożki ze śrubami o dł. 125mm należy zamontować przed ostatecznym zainstalowaniem nośników do dna wanny.

Uwaga! Stalowe nośniki są uniwersalne, dlatego mogą posiadać większą ilość otworów. W celu przymocowania do dna wanny należy użyć otworów jedynie otworów 6mm, otwory 12,5mm służą do mocowania nóżek i nagwintowanych prętów w/g rysunków.

3. Na drugi koniec nagwintowanych prętów 101 należy zainstalować między dwie nakrętki 102 uchwyty sprężynujące 104 mocujące panel. Nakrętki między którymi znajduje się uchwyt należy pozostawić luźno, aż do momentu wyregulowania uchwytów.

4. Zamontowane nośniki należy położyć na wzmocnione dno wanny. Pozyccie nośników należy odrysować na dnie wanny (rys. 1).

5. Przy pomocy poziomicy lub kątownika należy odmierzyć dokładną odległość osi skrajnego otworu od obrysu wanny a nośnik przesunąć wzdłuż tak by środek otworu długiego nagwintowanego pręta 101 znajdował się 40-45 mm od krawędzi wanny a uchwyt sprężynujący 103 był odsunięty o 3mm od zewnętrznej krawędzi wanny.

6. Na dnie wanny należy odrysować z blaszanych nośników obrys otworów 6mm. Następnie nawiercić, za pomocą dołączonego wiertła, otwory 3mm pod wkręty mocujące.

Uwaga! Należy wiertwić we wzmocnionym dnie wanny stosując ogranicznik maksymalnie do głębokości 10mm tak by nie uszkodzić dna wanny.

7. Po nawierceniu należy zamontować nośniki wkrętami 7. Brzegi nośnika opierające się o wanna najlepiej zasilikonować.

8. Do krawędzi wanny należy przystawić nagwintowany pręt z uchwytem 104 w celu odrysowania położenia podpory 103. W wyznaczonym miejscu, na brzegu wanny, pod oprę 103 nakładamy dużą ilość silikonu. Dokręcamy nakrętki na nośniku 102 lekko napinając pręt tak by nie deformował krawędzi wanny.

9. Regulujemy położenie sprężynujących uchwytów 104 tak aby zasunięty panel był dokładnie pod krawędzią obciążenia wanny a jego kształt był zgodny z kształtem wanny. W celu ustabilizowania dolnej części panelu pod nośnikiem montujemy jako podporę uchwyt 105 z podkładką 106 i dokręcamy nakrętką 102 (Rys. 2).

10. Wannę należy postawić w miejscu montażu wyrównując jej położenie przy pomocy poziomicy. Uwaga! Przy montażu odległość od podłogi do spodniej krawędzi wanny wynosi 577mm.

11. Nasunąć panel do uchwytów na wannie i wyrównać, a następnie odrysować kształt panelu na podłodze i ścianie bocznej. Proszę sprawdzić funkcjonowanie podpór 105 w dolnej części panelu.

12. Po zdjęciu panelu należy poprawić pozycję podpory 105, skontrolować i zabezpieczyć pozycję nóżek 6 i uchwytów panelu 104.

13. Obrysować na ścianach górne krawędzie wanny i zainstalować uchwyty brzegu wanny 9 zgodnie z instrukcją montażu wanny punkt 16.

14. W celu przymocowania panelu do ściany bocznej używamy dwóch uchwytów 107 dla lewego i dwóch dla prawego brzegu wanny. W wybranym miejscu przykładamy uchwyt 107 do narysowanego obrysu panelu. Przesuwamy uchwyt panelu o 3-4 mm w kierunku pod wannę (o grubość panelu) i na ścianie rysujemy środki owalnych otworów mocujących. W wyznaczonych środkach wiercimy otwory 8mm, wsuwamy kołki rozporowe 108 i uchwyty panelu 107, które dokręcamy wkrętami 109. Osie uchwytów panelu oznaczamy na obrysie panelu na ścianie.

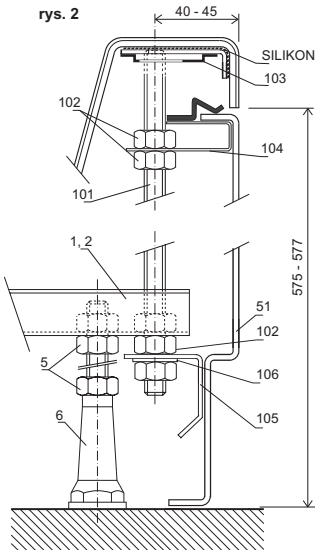
15. Do wanny montujemy zestaw odpływowy. Ze względu na wyciszenie zaleca się by na stronę wanny przylegającą do stany nalepić piankowy pasek mniej więcej 10x6 mm.

16. Ponownie stawiamy wannę w ostatecznej pozycji zawieszamy na plastikowych uchwytach zgodnie z instrukcją montażu wanny. Wkładamy czołowy panel 51 do uchwytów i wyrównujemy. W miejscach przylegania do panelu bocznych uchwytów 107 oznaczamy na panelu środki otworów mocujących (w środku perforowanej blachy).

17. Wiertłem 3mm przewiercamy panel razem z perforowaną blachą. Uwaga! Wiertwić ostrożnie aby nie uszkodzić panelu. Samogwintującą śrubą 110 z plastikową podkładką 52 mocujemy panel a na głowkę śruby wciskamy plastikową zasłepkę 53 (Rys. 3).

18. W zależności od potrzeb można zasilikonować szpary między panelem a płytkami oraz ewentualnie poziome szpary. Po przysilikonowaniu wanny do płytek, ewentualnie po osadzeniu listew wannowych zaleca się napuścić do wanny ok. 100 litrów wody i pozostawić ją tam do następnego dnia czyli do momentu zaschnięcia silikonu.

rys. 2



rys. 3

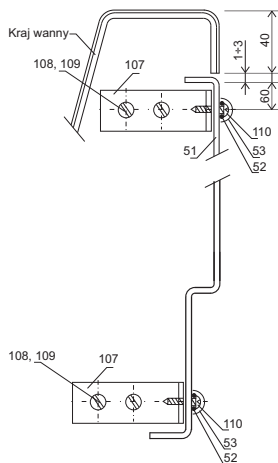
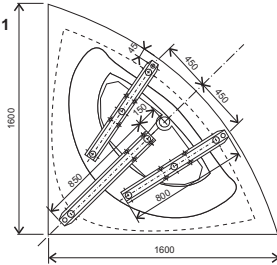


Рис. 1



### МОНТАЖНЫЙ НАБОР - PANELKIT

101 Резьбовая стойка М 12 х550 мм	2 шт.
102 Гайка М 12	10 шт.
103 Опора резьбовой стойки № 17	2 шт.
104 Держатель панели № 15	2 шт.
105 Держатель панели № 10	2 шт.
106 Шайба Ø 13	2 шт.
107 Держатель панели боковой 70°	4 шт.
108 Дюбель Ø 8	8 шт.
109 Шуруп в дюбель Ø 4x40	8 шт.
110 Шуруп самонарезающий Ø 3,5x13	4 шт.
52 Шайба пластмассовая Ø 4	4 шт.
53 Заглушка пластмассовая Ø 4	4 шт.

### МОНТАЖНЫЙ НАБОР - ПАНЕЛЬ

51 Панель PLAY 160x160	1 шт.
------------------------	-------

### Последовательность монтажа

Для укомплектования ванны с панелью используйте все детали монтажного набора ванны, дополнительного набора для панелей PANEL и PANELKIT.  
Для установки ванны в ванной комнате соблюдайте полностью пункт "А" руководства по монтажу ванны - строительная подготовка и пункт "В" дополненный следующими пунктами.

1. Переверните ванну вверх дном и наденьте на углы ванны картон, чтобы не повредить края ванны.
2. В комплект ванны входят 3 поперечных балки. Установите в крайние отверстия балок, имеющие скосы, резьбовые стойки 101 длиной 550 мм. На второй конец балки 1 длиной 850 мм установите резьбовую стойку 4 длиной 550 мм с опорной ножкой. Винтовые ножки болтом длиной 125 мм прикрепите до момента окончательной установки балки. **ВНИМАНИЕ!** Металлические балки универсальны, поэтому на них может быть больше отверстий. Для крепления балок к ванне используйте отверстия Ø 6 мм вблизи утолщенного дна, отверстия Ø 12,5 мм, предназначенные для ножек и стоек с резьбой (смотри рисунок).
3. На противоположную сторону резьбовых стоек 101 между двух гаек 102 вставьте держатель панели 104. Гайки не закручивайте до упора, оставьте место для регулировки.
4. Укомплектованные балки положите на утолщенное дно ванны и установите их. Местоположение балок наметьте на дне ванны (рис. 1).
5. С помощью рулетки измерьте точное расстояние оси крайнего отверстия балки от периметра ванны и балку сдвиньте так, чтобы расстояние от центра длинной резьбовой стойки 101 до края ванны составляло 40-45 мм и держатель панели 104 находился на расстоянии максимально 3 мм от внешней грани ванны.
6. На дне ванны наметьте расположение отверстий Ø 6 мм металлических балок. Снимите балки и сверлом Ø 3 мм высверлите отверстия для крепления. **ВНИМАНИЕ** - сверлите только в утолщенном дне с помощью ограничителя, чтобы не повредить дно ванны.
7. Положите балки на дно ванны и прикрутите их шурупами 7. На края балок рекомендуем нанести слой силикона.
8. Отрегулируйте положение резьбовой стойки с держателем 104, наметьте на ванне местоположение опоры 103. В намеченном месте снизу опоры 103 нанесите достаточное количество силикона. Докрутите гайки 102 так, чтобы не повредить верхний край ванны.
9. Отрегулируйте по высоте держатель панели 104 так, чтобы панель соприкасалась с верхней грани ванны и повторяла дугу ванны. Для укрепления нижней части панели снизу балки прикрутите в качестве опоры держатель 105 с шайбой 106и зафиксируйте гайками 102 (рис. 2).
10. Ванну поставьте на место и с помощью рулетки ванну установите в горизонтальное положение. **ВНИМАНИЕ** - высота ванны с панелью составляет 577 мм от пола до грани обреза ванны.
11. Установите панель в держатели и откорректируйте ее положение. Периметр панели наметьте на полу и на боковой стене. Проверьте работоспособность опор 105 нижней части панели.
12. Снимите панель, отрегулируйте положение опоры 105, проверьте и зафиксируйте положение ножек 6 и держателя панели 104.
13. Наметьте на стене верхнюю грань ванны и прикрутите крючки бордюра ванны 9 согласно руководству по монтажу ванны пункт 16.
14. Для крепления панели к боковым стенам используйте два держателя 107 для левого и два для правого края ванны. В выбранном месте приложите держатель 107 к намеченному периметру панели. Сдвиньте держатель в направлении внутрь ванны на расстояние равное толщине панели, т.е. на 3 - 4 мм и на стене наметьте центры овальных отверстий для крепления. В намеченных местах высверлите отверстия Ø 8 мм, вставьте дюбели 108 и держатели панели 107 прикрутите шурупы 109. Оси держателей панели наметьте на периметру панели на стене.
15. Установите в ванне сточный комплект. Чтобы понизить уровень шума, рекомендуем на грани соприкосновения ванны со стенами наклеить ленту из поролона размером приблизительно 10x6 мм.
16. Установите ванну в окончательное положение и вставьте ее в пластмассовые крючки согласно руководству по монтажу ванны. Вставьте панель 51 в держатели и выровняйте ее. В местах расположения боковых держателей 107 наметьте на панели центры отверстий для крепления (в центре металлической пластины).
17. Сверлом Ø 3 мм высверлите отверстие в панели и в металлической пластине. **ВНИМАНИЕ**, чтобы дельно не повредить поверхность панели! Самонарезающим шурупом 110 с пластмассовой шайбой 52 прикрутите панель, на головку шурупа наденьте пластмассовую заглушку 53 (рис. 3).
18. По мере необходимости замажьте силиконом зазор между панелью и стеной и горизонтальные зазоры. После нанесения слоя силикона и после установки декоративных планок (если они есть) рекомендуем налить в ванну приблизительно 100 литров воды и оставить на ночь - до момента затвердения силикона.

Рис. 2

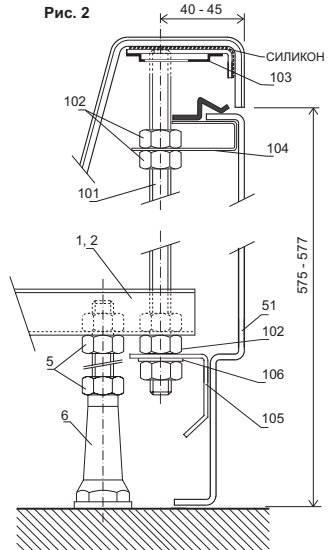
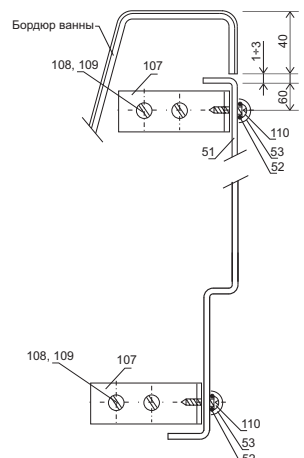
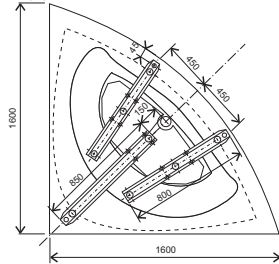


Рис. 3



## A PLAY típusú akrilkádhoz tartozó előlap szerelési útmutatója

1. Ábra



### Szerelőkészlet - PANELKIT

101. Menetes szár M12x550	2 db
102. Horganyzott anyacsavar M12	10 db
103. Lemez peremalátét 17.sz.	2 db
104. Előlap tartó lemez 15.sz.	2 db
105. Előlap tartó lemez 10.sz.	2 db
106. Alátét Ø 13	2 db
107. Előlap tartó - falí 70°.	4 db
108. Típlí Ø 8	8 db
109. Facsavar Ø 4x40	8 db
110. Önmetsző csavar Ø 3,5x13	4 db
52 Műanyag alátét Ø 4	4 db
53 Műanyag sapka Ø 4	4 db

### Szerelőkészlet - ELŐLAP

51 Play előlap 160x160	1 db
------------------------	------

### Szerelési folyamat

A kád és az előlap összeszerelése során használja fel mindazokat az alkatrészeket, melyeket a kád és előlap szerelőkészletében talál. A kád telepítésénél figyelembe vesszük az **A** (szerelési előkészületek) és **B** pontban leírtakat kiegészítve a következő instrukciókkal.

**1.** A kádat fordítsa az aljával felfelé, a sarkokat védje polisztirénnel alátétekkel úgy, hogy a kád széle és a kiemelkedő fejtartó.

**2.** Az előlapos kádhoz 3db fém kád rögzítő tartozik. A kád tartólemez ferdeire vágott szélső furatába csavarja be az 550 mm-es menetes rudat **101**. Az 850 mm hosszú **1** kád tartólemez másik végébe csavarja be a 550 mm-es menetes szárat **4**. Az egyes műanyag lábakat még a kád rögzítő végleges felerősítése előtt csavarozza fel a 125 mm-es csavarra. A kád rögzítő kádhoz erősítését 6 mm-es furattal végezzük a kád megerősített fenekén. A lábakat és a menetes szárat a 12,5 mm-es furaton erősítjük fel (az ábra szerint).

**3.** A menetes szár **101** másik oldalára a két anya **102** közé helyezze be az előlap tartót **104** Az anyacsavarokat egyelőre ne húzza meg erősen.

**4.** Az így előkészített komplett kádtartókat helyezze a kád megerősített fenekére az adott ábra alapján. A kádtartó helyzetét jelölje meg a kádon (**1. ábra**).

**5.** A kádtartó hosszanti irányba való mozgásával elérjük, hogy a menetes szár **101** 40-45 mm-re legyen a kád peremétől, az acél karmantyú **104** pedig 3 mm-re a kád peremének külsőjétől.

**6.** A kád megerősített fenekére rajzolja be a kádtartókon található Ø 6 mm-es fúratokat, és a fúrja ki a Ø 3 mm-es lyukakat. FIGYELEM! Óvatosan fúrjon, nehogy megsértsen a kád anyagát (ütőköző 10 mm).

**7.** Helyezze a kádtartókat ismét a kádra és erősítse fel azokat önmetsző csavarokkal **7**. A kádtartó lemezt és kád közti részt szilikonnal töltsük ki.

**8.** Állítsa be a menetes száruk helyzetét az acél karmantyúkkal **104**, rajzolja a kádra a lemez peremalátét helyzetét **103**. A megjelölt helyre **103** vigyen fel elegendő szilikont. Megszáradás után az anyacsavarokat **102** könnyedén húzza meg úgy, hogy azok ne deformálják a kád felső szélét. A műanyag védőkupakot tömítőgittel húzza körül.

**9.** Az acél karmantyút **104** állítsa olyan helyzetbe, hogy az előlap pontosan színeljen a kád alsó és külső peremével. Az előlap alulsi részének rögzítésébe, a menetszár aljára csavarozzuk fel az előlap tartót **105** alátéttel és biztosítsuk anyacsavarral **102** (**2. ábra**).

**10.** A kádat helyezze végleges helyére, és vízmértékkel hozza vízszintes helyzetbe. FIGYELEM! Előlap esetén a kád metszett széle 577 mm-re legyen a padlótl.

**11.** Tolja be az előlapot az acél karmantyúba és egyengetse el. Az előlap formáját rajzolja a padlóra és az oldalsó falra. Az előlap alsó rögzítését **105** ellenőrizzük

**12.** Az előlap elvétele után igazítsuk meg a karmantyúk helyzetét **105**, **106** és állítsuk be a tartólábakat, behúzza az anyacsavart **6**.

**13.** A falra most rajzolja fel a kád felső peremének körvonalát. Ezután a falba fúrja be a műanyag karmantyúkat **9** úgy, hogy a kirajzolt vonal alá essenek. Kád szerelési útmutató **16.** pontja.

**14.** Az előlap oldalfalon való megerősítése érdekében a 1 pár bal, ill. 1 pár jobb oldali tartót használunk **107**. Kiválasztott helyen helyezzük fel a kirajzolt előlap peremhez, úgy, hogy a vonalról 3 - 4 mm-re a kád felé legyen elhelyezve és jelöljük meg a furatok helyét. Fúrjuk ki a Ø 8 mm fúróval a lyukakat és helyezzük bele a típliket. **108** és az előlap tartókat **107** rögzítsük csavarral **109**.. Az előlap tartók tengelyét jelöljük be az előlapon.

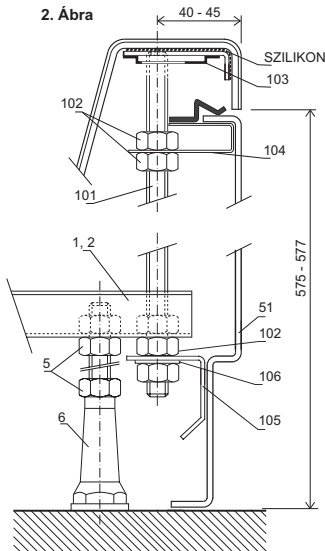
**15.** A kádra szerelje fel a lefolyó rendszert. A kisebb zaj érdekében javasoljuk moletáncsík (10x6 mm) felragasztását a kád falhoz eső peremére.

**16.** Helyezzük a kádat vissza, végleges helyére, akasszuk be a műanyag karmantyúba, az utasítás alapján. Az előlapot **51** akasszuk be és igazítsuk el.. Az oldalsó falí tartók helyét jelöljük be az előlapon (a lemez **107** közepe táján).

**17.** Ø 3 mm-es fúróval fúrjuk ki a csavar helyét. **110** csavarokkal és az **53** műanyag sapkával rögzítsük az előlapot. (**3. Ábra**).

**18.** Szükség szerint kiszilikonozhatjuk az előlap és padló közti részt. Az előlap és kád vízvető szegély kiszilikonozását követően javasoljuk a kádat cca 100 l vízzel feltölteni és másnapig állni hagyni, a szilikont megszáradásáig.

2. Ábra



3. Ábra

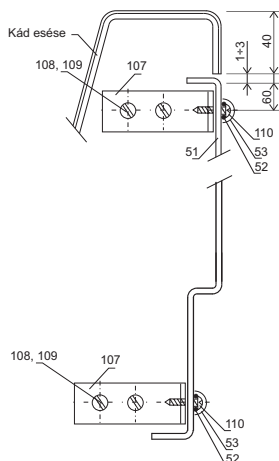
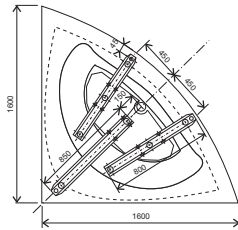


fig. 1



### CONJUNTO DE MONTAJE PANELKIT

101 Barra roscada M 12x550 mm	2 piezas
102 Tuerca M12	10 piezas
103 Apoyo de la barra roscada No. 17	2 piezas
104 Soporte del panel No. 15	2 piezas
105 Soporte del panel No. 10	2 piezas
106 Arandela Ø 13	2 piezas
107 Soporte del panel lateral 70°	4 piezas
108 Espiga Ø 8	8 piezas
109 Tornillo con rosca para meter en la espiga Ø4x40	8 piezas
110 Tornillo autorroscante Ø3,5 x 13	4 piezas
52 Arandela plástica Ø 4	4 piezas
53 Tapa plástica Ø 4	4 piezas

### JUEGO DE MONTAJE - PANEL

51 Panel PLAY 160x160	1 pieza
-----------------------	---------

Para completar la bañera con el panel usted debe utilizar todas las piezas del básico conjunto de montaje de la bañera y además los accesorios del panel en conjuntos PANEL y PANELKIT. Para la instalación de la bañera hay que guiarse completamente por el punto A de la instrucción PREPARACIÓN CONSTRUCTIVA de la bañera y el punto B ampliado por las siguientes instrucciones:

- Ponga la bañera con el fondo hacia arriba, en sus esquinas ponga las piezas de cartón de la envoltura con poliestireno de modo que no se dañe el borde de la bañera.
- La bañera con panel tiene 3 montantes de lámina. En los orificios extremos de los montantes, del lado inclinado, atornille barras roscadas **101** de 550 mm de largo. En el otro extremo del montante **1** de 850 mm de largo monte la barra roscada **4** de 550 mm de largo que lleva una pata para soportar el asiento. Las patas independientes con el tornillo de 125 mm se montan definitivamente antes de fijar los montantes. ¡ATENCIÓN! Los montantes metálicos son universales y pueden tener varios orificios. Para fijarlos a la bañera utilice sólo orificios  $\phi$  6 mm cerca del fondo reforzado, orificios  $\phi$  12,5 mm para las patas y barras roscadas según la figura.
- En el otro extremo de las barras roscada **101**, entre dos tuercas **102** monte el soporte del panel **104**. No ajuste las tuercas, deje cierto espacio para el rebajo y regulación.
- Los montantes completados colóquelos sobre el fondo reforzado de la bañera y póngalos en su posición. Contornee la posición de los montantes en el fondo de la bañera (fig. 1).
- Utilizando indicador de nivel o angulares mida la distancia exacta entre el eje del orificio extremo en el montante y el contorno de la bañera y desplace el montante de modo que el centro del orificio de la barra roscada larga **101** quede a 40-45 mm del borde de la bañera y el soporte del panel **104** aproximadamente a 3 mm del borde exterior de la bañera.
- Contornee en el fondo de la bañera los contornos de los orificios 6 mm de los montantes laminados. Aparte los montantes y, utilizando la barrena 3 mm adjunta, barrene orificios de fijación. ¡ATENCIÓN! barrene sólo en la parte reforzada del fondo, utilizando el tope y hasta 10 mm de profundidad, para no dañar el plástico del fondo de la bañera.
- Vuelva a poner los montantes y atornillelos con tornillos **7**. Recomendamos enmasillar los bordes de los montantes situados en la bañera.
- Ajuste la posición de la barra roscada con el soporte **104**, contornee en la bañera la posición del soporte **103**. Aplique bastante masilla en el borde de la bañera debajo del apoyo **103**, al lugar señalado. Ajuste las tuercas **102** en el montante con una moderada pretensión y de modo que no se deforme el borde superior de la bañera.
- Ajuste en altura el soporte del panel **104** de modo que el panel insertado esté justo debajo del canto del recorte de la bañera y su forma copie el contorno exterior. Para estabilizar la parte inferior del panel, debajo del montante debe montarse, en calidad de apoyo, el soporte **105** con arandela **106** y ajustar con la tuerca **102** (fig. 2).
- Coloque la bañera al lugar definitivo y, guiándose por el indicador del nivel, póngala a su posición horizontal. ¡ATENCIÓN! en el caso de bañera con panel usted debe medir 577 mm de distancia entre el piso y el recorte de la bañera.
- Inserte el panel en los soportes en la bañera y nivélelo. Contornee la forma del panel en el piso y en las paredes laterales. Pruebe la función de los apoyos **105** en la parte inferior del panel.
- Después de desmontar el panel arregle la posición del apoyo **105**, revise y asegure la posición de las patas **6** de los soportes de panel **104**.
- Contornee a la pared el borde superior de la bañera, atornille a la bañera los sujetadores del borde de bañera **9** según la instrucción de montaje, punto 16.
- Para fijar el panel en las paredes laterales se utilizarán dos soportes **107** para el borde de bañera izquierda y dos para el derecho. En el lugar seleccionado adjunte el soporte **107** al contorno dibujado del panel. Mueva el soporte del panel hacia debajo de la bañera, en 3 o 4 mm (el grosor del panel) alejándose del contorno del panel, y dibuje en la pared los centros de los orificios de fijación ovalados. En los centros marcados barrene orificios 8 mm, inserte espigas **108** y atornille los soportes del panel **107** utilizando tornillos con rosca **109**. Marque los ejes de los soportes de panel en el contorno del panel en la pared.
- Monte a la bañera el conjunto de desagüe. Para evitar el ruido recomendamos pegar una cinta de cinta-goma de 10x6 m aproximadamente, del lado de la bañera que está pegado a la pared.
- Vuelva a colocar la bañera nuevamente a su posición definitiva y coléguela en sujetadores plásticos, guiándose por la instrucción de montaje de la bañera. Inserte el panel frontal **51** en los sujetadores y nivélelo. En los puntos de los sujetadores laterales **107** marque en el panel los centros de los orificios de fijación (en el centro de la lámina perforada).
- Con una barrena de 3 mm barrene el panel junto con la lámina perforada. CUIDADO con dañar el panel plástico con el plato del taladro. Utilizando el tornillo autorroscante **110** con arandela plástica **52** ajuste el panel, presione la tapa plástica **53** a la cabeza del tornillo. Fig. 3.
- En caso que sea necesario, pueden enmasillarse las grietas entre el panel y el revestimiento, posiblemente también las grietas horizontales. Después de aplicar masilla entre la bañera y el revestimiento, recomendamos echar aproximadamente 100 litros de agua y dejarla allí hasta el otro día, sin movimiento alguno, hasta que la masilla se ponga dura.

fig. 2

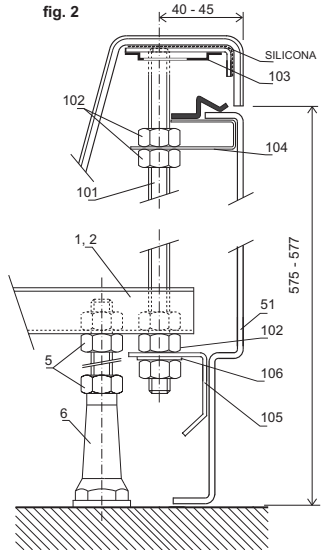
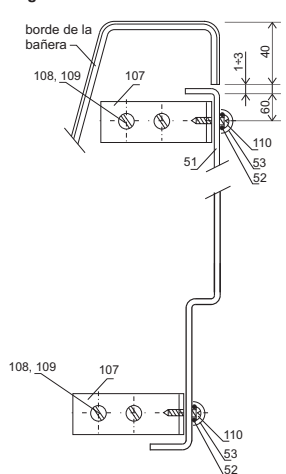
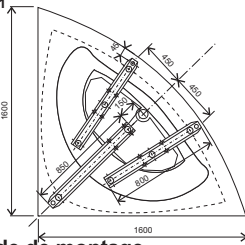


fig. 3



dessin n° 1



## JEU DE MONTAGE PANELKIT

101. Tige filetée M12x550mm	2 unités
102. Ecrou M12	10 unités
103. Appui de la tige filetée n°17	2 unités
104. Poignée du panneau n°15	2 unités
105. Poignée du panneau n°10	2 unités
106. Cale Ø 13	2 unités
107. Panneau latérale 70°	4 unités
108. Cheville Ø 8	8 unités
109. Vis pour chevilles Ø 4x40	8 unités
110. Goujon Ø 3,5x13	4 unités
52. Cale plastique Ø 4	4 unités
53. Cache plastique Ø 4	4 unités

## JEU DE MONTAGE - PANEL

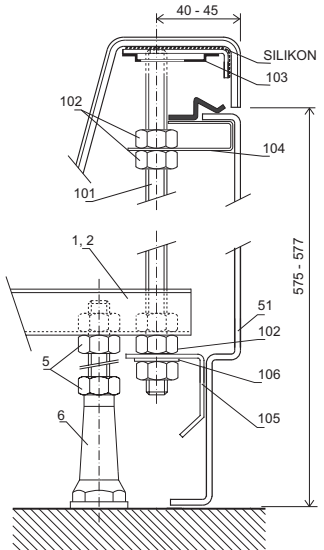
51. Panneau Play 160x160	1 unité
--------------------------	---------

## Méthode de montage

Pour compléter la baignoire avec panneau, utilisez toutes les pièces du jeu de montage de base de la baignoire, en ajoutant les accessoires du panneau dans les jeux PANEL et PANELKIT.  
Pour installer la baignoire, appliquez entièrement les dispositions du point A du mode d'emploi AMENAGEMENT DE CONSTRUCTION ainsi que du point B, complétées par les consignes suivantes:

1. Retournez la baignoire et placez aux angles les parties du carton de l'emballage avec polystyrène afin de ne pas endommager le bord de la baignoire.
2. La baignoire avec panneau a 3 supports en tôle. Vissez, dans les ouvertures du bord des supports, près du côté biseauté, les tiges filetées 101 de 550 mm de longueur. De l'autre côté du support 1 de 850 mm, montez la tige filetée 4 de 550 mm de longueur. Montez définitivement les pieds indépendants avec une vis de 125 mm avant de fixer les supports. ATTENTION! Les supports métalliques sont universels et peuvent avoir plusieurs ouvertures. Pour les fixer à la baignoire, n'utilisez que les ouvertures Ø 6 mm près du fond renforcé, les ouvertures Ø 12,5 mm pour les pieds et les tiges filetées d'après le dessin.
3. De l'autre côté des tiges filetées 101 posez, entre deux écrous 102, la poignée du panneau 104. Ne serrez pas à fond les écrous, laissez un peu de jeu pour la pose et le réglage.
4. Posez les supports équipés sur le fond renforcé de la baignoire et mettez-les en place. Dessinez la position des supports sur le fond de la baignoire.
5. A l'aide du niveau à eau ou des équerres, mesurez la distance exacte de l'axe de l'ouverture du bord dans le support et du contour de la baignoire et déplacez le support afin que le centre de l'ouverture de la tige filetée longue 101 se trouve à 40-45 mm du bord de la baignoire et la poignée du panneau 104 à environ 3 mm du bord extérieur de la baignoire.
6. Dessinez, sur le fond de la baignoire, les contours des ouvertures Ø 6 mm dans le support métallique. Déposez les supports et forez, à l'aide du foret joint de Ø 3 mm, les ouvertures de fixation. ATTENTION! ne forez que dans la partie renforcée du fond de la baignoire, à l'aide d'une butée et à 10 mm de profondeur, afin de ne pas endommager le plastique du fond de la baignoire.
7. Posez de nouveau les supports et vissez-les à l'aide des vis 7. Nous vous recommandons de mastiquer les bords des supports en contact avec la baignoire.
8. Réglez la position de la tige filetée avec la poignée 104, reportez au crayon la position de l'appui 103 sur la baignoire. Appliquez, à l'endroit marqué, une quantité suffisante de mastic dans le rebord de la baignoire sous l'appui 103. Resserrez les écrous 102 sur le support avec une légère précontrainte de façon à ne pas déformer le bord supérieur de la baignoire.
9. Réglez la poignée 104 du panneau en hauteur, afin que le panneau inséré se trouve immédiatement sous le bord de l'arête de la baignoire et copie par la forme le contour extérieur. Pour stabiliser la partie inférieure du panneau, placez, sous le support, la poignée 105 avec la cale 106 et fixez par l'écrou 102 (dessin n° 2).
10. Placez la baignoire à l'endroit définitif et réglez, à l'aide d'un niveau à eau, sa position horizontale. ATTENTION: pour la baignoire avec panneau, mesurez une distance de 577 mm du sol à l'arête de la baignoire.
11. Insérez le panneau dans les poignées sur la baignoire et équilibrez. Dessinez la forme du panneau sur le sol et sur les cloisons latérales. Vérifiez la fonction des appuis 105 dans la partie inférieure du panneau.
12. Après avoir enlevé le panneau, adaptez la position de l'appui 105, vérifiez et fixez la position des pieds 6 ainsi que des poignées du panneau 104.
13. Dessinez sur les cloisons le bord supérieur de la baignoire et vissez les attaches du rebord de la baignoire 9 d'après le Mode de montage sur la baignoire, point 16.
14. Pour fixer le panneau aux cloisons, on utilisera deux poignées 107 pour le bord gauche et deux pour le bord droit de la baignoire. Appliquez, à l'endroit choisi, la poignée 107 au contour droit du panneau. Déplacez la poignée du panneau vers le dessous de la baignoire d'une épaisseur du panneau, c'est-à-dire 3 ou 4 mm du contour du panneau; dessinez sur la cloison les centres des ouvertures ovales de fixation. Dans les centres marqués, forez des ouvertures de Ø 8 mm, insérez les chevilles 108 et vissez les poignées du panneau 107 à l'aide des vis 109. Marquez les axes des poignées sur le contour du panneau sur la cloison.
15. Montez, sur la baignoire, l'ensemble d'écoulement. Afin de faciliter l'insonorisation, nous vous recommandons de coller, sur les parois de la baignoire adhérentes aux cloisons, une bande de mousse d'environ 10x6 mm.
16. Remettez la baignoire à sa place définitive et accrochez les attaches plastiques conformément au Mode de montage de la baignoire. Insérez le panneau frontal 51 dans les poignées et équilibrez. Dans les emplacements des poignées latérales 107, marquez sur le panneau les centres d'ouvertures des fixations (au centre de la tôle à trous).
17. A l'aide du foret Ø 3 mm, forez le panneau en même temps que la tôle à trous. ATTENTION de ne pas endommager le panneau plastique avec le mandrin de la perceuse. Fixez le panneau avec le goujon 110 et la cale plastique 52, placez le cache plastique 53 sur la tête de la vis. Dessin n° 3.
18. Au besoin, il est possible de mastiquer les fentes entre le panneau et le carrelage, éventuellement même les fentes horizontales. Après avoir appliqué le mastic entre la baignoire et le carrelage ou, éventuellement, après la pose des baguettes de baignoire, nous vous recommandons de faire couler, dans la baignoire, environ 100 litres d'eau et les laisser ainsi jusqu'au lendemain jusqu'au durcissement du mastic.

dessin n° 2



dessin n° 3

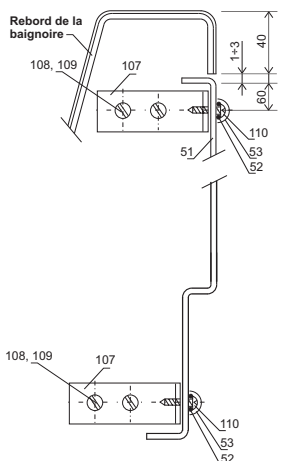
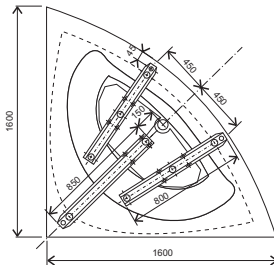




Fig. 1



## KIT DE MONTAJ PANELKIT

101 Bară filetată M 12 x550mm	2 buc.
102 Puliță M 12	10 buc.
103 Suport bară filetată nr.17	2 buc.
104 Suport mască nr. 15	2 buc.
105 Suport mască nr.10	2 buc.
106 Șaibă Ø 13	2 buc.
107 Suport mască lateral 70°	4 buc.
108 Diblu Ø8	8 buc.
109 Șurub pentru diblu Ø 4x40	8 buc.
110 Șurub autofiletant Ø 3,5x13	4 buc.
52 Șaibă din plastic Ø 4	4 buc.
53 Căpăcel din plastic Ø 4	4 buc.

## PROCEDURĂ DE MONTARE:

Pentru asamblarea căzii cu mască, folosiți toate piesele din kitul de montaj de bază din dotarea căzii, completat cu accesoriile din kiturile PANEL și PANELKIT. Pentru instalarea căzii este valabil în întregime punctul A din instrucțiunile PREGĂTIREA INSTALĂRII, precum și punctul B, completate cu următoarele instrucțiuni.

1. Întoarceți cada invers, așezați pe colțurile ei ambalajul de carton și polistiren astfel încât marginea căzii.
2. Cada cu mască are 3 suporturi din metal. Înșurubați barele filetate **101** de 550 mm lungime în orificiile din marginea teșită a suporturilor. La celălalt capăt al suportului **1** de 850 mm lungime montați bara filetată de 550 mm lungime cu piciorușul de sprijin sub scaunul căzii. Piciorușele autonome cu șuruburi de 125 mm lungime trebuie montate definitiv înainte de fixarea suporturilor. ATENȚIE! Suporturile din metal sunt universale și pot avea mai multe găuri. Pentru fixarea de cadă folosiți numai găurile de Ø 6 mm din partea întărită de pe fundul căzii. Pentru piciorușe și barele filetate folosiți găurile de Ø 12,5 mm conform schiței.
3. La celălalt capăt al celor bare filetate **101**, între două piulițe **102**, fixați suportul măștii **104**. Nu strângeți piulițele până la capăt, lăsați un joc pentru ajustări ulterioare.
4. Așezați suporturile astfel asamblate pe fundul întărit al căzii și potriviți-le. Marcați conturul suporturilor pe fundul căzii. (Fig. 1)
5. Folosind un poloboc sau un echer, măsurați distanța exactă între axa orificiului din marginea suportului și conturul căzii, și mutați suportul astfel încât centrul orificiului barei filetate lungi **101** să fie la 40-45 mm de marginea căzii, iar suportul măștii **104** să fie la cca 3 mm de marginea exterioară a căzii.
6. Pe fundul căzii, copiați conturul orificiilor de Ø 6 mm din suporturile din metal. Întrutați suporturile și dați găuri cu burghiul de Ø 2,6 mm din kitul de montaj. ATENȚIE - dați găuri de 10 mm adâncime cu un burghiu cu dispozitiv de protecție și doar în partea întărită de pe fundul căzii, astfel încât să nu deteriorați fundul căzii din materialul plastic.
7. Așezați din nou suporturile pe cadă și fixați-le cu șuruburile **7**. Se recomandă fixarea cu silicon a marginilor suporturilor de pe cadă.
8. Potriviți bara filetată cu suportul măștii **107** și copiați conturul suportului **103** pe cadă. Sub suportul **103**, pe locul marcat în marginea căzii, puneți o cantitate suficientă de silicon. Strângeți bine piulițele **102** de pe suport dar aveți grijă să nu deformați marginea superioară a căzii.
9. Potriviți suportul măștii **104** la înălțimea corespunzătoare astfel încât masca introdusă să fie cât mai aproape sub marginea superioară a căzii și să copieze forma căzii. Pentru a stabili partea inferioară a măștii, montați sub suportul principal ca sprijin suportul **105** cu șaibă **106** și fixați-l cu piulița **102** (Fig. 2).
10. Așezați cada în locul stabil și folosind polobocul, potriviți-o la nivel. ATENȚIE - pentru cada cu mască, distanța dintre pardoseală și marginea căzii trebuie să fie de 577 mm.
11. Potriviți masca în suporturi. Marcați conturul formei măștii pe pardoseală și pe pereții laterali. Verificați funcționalitatea suporturilor **105** în partea inferioară a măștii.
12. După înlăturarea măștii, potriviți poziția suportului **105**, verificați și asigurați poziția piciorușelor **6** și a suporturilor măștii **104**.
13. Conturați pe perete forma marginii superioare a căzii și fixați cu șuruburi clemele de pe marginea căzii **9** conform instrucțiunilor de montare a căzii, pct. 16.
14. Pentru atăsarea măștii pe pereții laterali folosiți două suporturi **107** pentru marginea dreaptă și două suporturi **107** pentru marginea stângă a căzii. Puneți suportul **107** pe conturul marcat al măștii, în locul determinat. Deplasați suportul măștii spre dedesubtul căzii pe o distanță egală cu grosimea măștii, adică 3 - 4 mm de conturul măștii marcat. Iar pe perete desenați centrul orificiilor ovale de fixare. În centrul ovalelor dați găuri de Ø 8 mm, introduceți dibluri **108** și prindeți cu șuruburi **109** suporturile măștii **107**. Marcați axele suporturilor măștii pe conturul măștii desenat pe perete.
15. Montați sistemul de evacuare în cadă. Pentru reducerea zgomotului se recomandă lipirea unor benzi din burete de cca 10x6 mm pe părțile exterioare ale căzii adiacente pereților.
16. Potriviți cada în poziția finală și fixați-o în bridele din plastic conform Instrucțiunilor de montare a căzii. Potriviți masca frontală **51** în suporturi. Marcați pe mască centrele orificiilor de fixare a suporturilor laterale (în mijlocul tablei perforate).
17. Cu un burghiu de Ø 3 mm găuriți masca împreună cu tabla perforată. ATENȚIE să nu deteriorați masca din plastic cu mandrina mașinii de găurit! Fixați masca cu ajutorul șurubului autofiletant **110** cu șaibă din plastic **52**, presați căpăcelul **53** peste capul șurubului (Fig. 3).
18. Dacă este necesar puteți etanșa cu silicon spațiul dintre mască și perețele faianțat, eventual și cele din planul orizontal. După etanșarea spațiului între cadă și perețele faianțat, eventual după fixarea benzilor căzii, se recomandă umplerea căzii cu cca 100 litri de apă și lăsarea ei neatinsă până a doua zi până la întărirea siliconului.melu.

## KIT DE MONTAJ PANEL

51 Mască PLAY 160x160	1 buc.
-----------------------	--------

Fig. 2

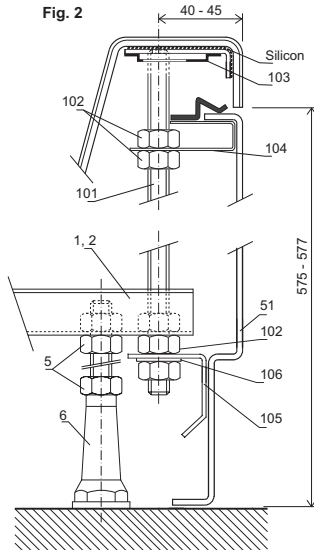
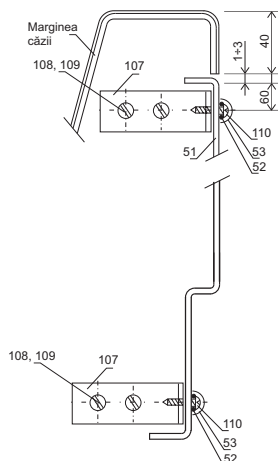
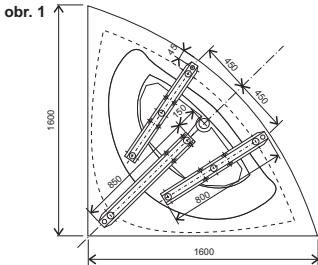


Fig. 3





### MONTÁŽNA SÚPRAVA - PANELKIT

101 Závitová tyč M 12 x550mm	2 ks
102 Matica M 12	10 ks
103 Opierka závitovej tyče č.17	2 ks
104 Držiak panelu č.15	2 ks
105 Držiak panelu č.10	2 ks
106 Podložka Ø 13	2 ks
107 Držiak panelu boční 70°	4 ks
108 Hmoždinka Ø 8	8 ks
109 Skrutka do hmoždinky Ø 4x40	8 ks
110 Skrutka samorezná Ø 3,5x13	4 ks
111 Podložka plastová Ø 4	4 ks
112 Krytka plastová Ø 4	4 ks

### MONTÁŽNA SÚPRAVA - PANEL

51 Panel PLAY 160x160	1 ks
-----------------------	------

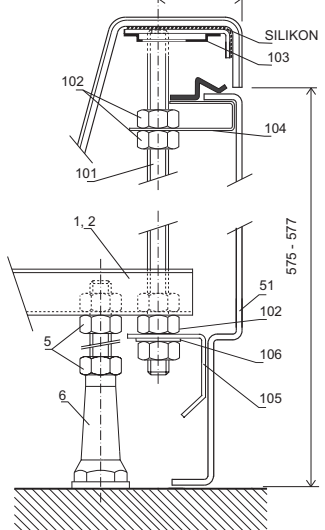
### Montážny postup

Na skompletovanie vane s panelom použite všetky diely zo základnej montážnej súpravy vane, doplnené o príslušenstvo panelu v súpravách PANEL a PANELKIT.

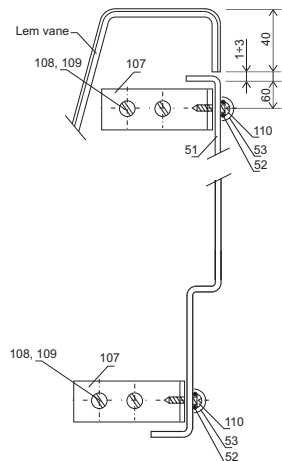
Pre inštaláciu vane platí v plnom rozsahu bod **A** - návodu vane - STAVEBNÁ PRIPRAVENOSŤ a bod **B** rozšírený o nasledujúce pokyny.

- Vaňu otočte dnom hore, na rohy nasadíte kartónové diely obalu s polystyrénom tak, aby sa nepoškodil okraj vane.
- Vaňa s panelom má 3 plechové nosníky. Do krajných otvorov nosníkov pri skosenej strane priskrutkujte závitové tyče **101** dlhé 550 mm. Na druhý koniec nosiča **1** dĺžky 850 mm) namontujte závitovú tyč **4** dlhú 550 mm s opornou nožičkou. Samostatné nožičky so skrutkou dĺžkou 125 mm namontujte definitívne pred pripewnením nosníkov. POZOR! Kovové nosníky sú univerzálne a môžu mať viac otvorov. Pre upevnenie k vani použite iba otvory Ø 6 mm pri zosilnenom dne, otvory Ø 12,5 mm pre nožičky a závitové tyče - podľa obrázku.
- Na druhý koniec závitových tyčí **101** osadíte medzi dve matice **102** držiak panelu **104**. Matice neťahajte, ponechajte voľu pre osadenie a doladenie.
- Položte skompletované nosníky na zosilnené dno vane a postavte ich do polohy. Polohu nosníkov obkreslite na dno vane. (Obr. 1)
- Pomocou vodováhy alebo uholníkov odmerajte presnú vzdialenosť osi krajného otvoru od obrýsu vane a nosník posuňte tak, aby stred otvoru dlhý závitovú tyč **101** bol 40-45 mm od okraja vane a držiak panelu **104** bol 3 mm od vonkajšieho okraja vane.
- Na dno vane obkreslite obrýsy otvorov Ø 6 mm v plechových nosníkoch. Odložte nosníky a vyvrtajte priloženým vrtákom Ø 3 mm otvory pre pripewnenie. POZOR - vrtajte iba do zosilnenej časti dna, s pomocou dorazy do hĺbky 10 mm tak aby ste nepoškodili plast dna vane.
- Priložte naspäť nosníky a priskrutkujte skrutky Ø 5 x 16 mm. Okraje nosníkov ležiacich na vani sa odporúča podtmeliť.
- Nadstavte polohu závitovú tyč s držiakom **104**, obkreslite na vaňu polohu plastovej opierky **103**. Na vyznačené miesto naneste do lemu vane pod podporu **103** dostatočné množstvo tmelu. Po zaschnutí dotiahnite matice **102** na nosník s miernym predpätím tak, aby sa nedeformoval horný okraj vane.
- Výškovo nastavte držiak panelu **104** tak, aby zasunutý panel bol tesne pod hranou orezu vane a tvarom licoval s vonkajším obrýsom. Pre stabilizáciu dolnej časti panelu namontujte pod nosníkom ako opierku držiak **105** s podložkou **106** a zaistite maticou **102** (obr. 2).
- Vaňu postavte na definitívne miesto a podľa vodováhy vyrovnajte do vodorovnej polohy. POZOR - pri použití panelu merajte vzdialenosť od podlahy k orezu vane 577 mm.
- Nasuňte panel do držiakov na vanu a vyrovnajte. Tvar panelu obkreslite na podlahu a na bočné steny. Odkúšajte funkciu podpier **105** v dolnej časti panelu.
- Po odňatí panelu upravte polohu opierky **105**, prekontrolujte a zafixujte polohu nožičiek **6** a držiakov panelu **104**.
- Obkreslite na stenu horný okraj vane a priskrutkujte príchytky lemu vane **9** podľa MN na vane - bod 16.
- Na upevnenie panelu pri bočných stenách použite dva držiaky **107** pre ľavý a dva pre pravý okraj vane. Vo zvolenom mieste priložte držiak **107** k nakreslenému obrýsu panelu. Posuňte držiak panelu smerom pod vaňu o hrúbku panelu - 3 až 4 mm od obrýsu panelu a na stenu obkreslite stredy oválnych otvorov na upevnenie. Do vyznačených stredov vyvrtajte otvory Ø 8 mm, zasunite hmoždinky **108** a držiaky panelu **107** a priskrutkujte skrutkami **109**. Osi držiakov panelu si označte na obrýs panelu na stene.
- Na vaňu namontujte odtokový komplet. Z dôvodu odhlučnenia sa odporúča na bok vane priliehajúci k stene nalepiť molitanový pásik cca 10x6 mm.
- Umiestnite vaňu späť do definitívnej polohy a zaveste na plastové príchytky podľa Montážneho návodu vane. Vložte čelný panel **51** do držiakov a vyrovnajte. V miestach bočných držiakov **107** označte na panel stredy otvorov na upevnenie (uprostred dierovaného plechu)
- Vrtákom Ø 3 mm prevrtajte panel spolu s dierovaným plechom. POZOR, aby ste vrtáčkou nepoškodili plastový panel. Samoreznou skrutkou **110** s plastovou podložkou **52** upevnite panel, tiažom nasadíte plastovú krytku **53** na hlavu skrutky (obr. 3).
- Podľa potreby môžete zatmeliť medzery medzi panelom a obkladom, prípadne aj vodorovné medzery. Po zatmelení vane k obkladu, prípadne po osadení vaňových líšť sa odporúča napustiť do vane cca 100 litrov vody a nechať bez pohybu do nasledujúceho dňa - do zatuhnutia tmelu.

obr. 2



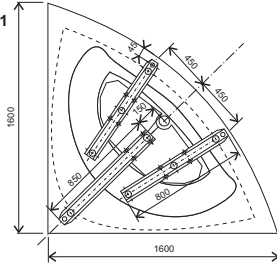
obr. 3



# CZ

## Montáž vany PLAY s plastovým čelním panelem

obr. 1



### MONTÁŽNÍ SADA - PANELKIT

101 Závítová tyč M 12 x550mm	2 ks
102 Matice M 12	10 ks
103 Opěra závítové tyče č.17	2 ks
104 Držák panelu č.15	2 ks
105 Držák panelu č.10	2 ks
106 Podložka Ø 13	2 ks
107 Držák panelu boční 70°	4 ks
108 Hmoždinka Ø 8	8 ks
109 Vrut do hmoždinky Ø 4x40	8 ks
110 Šroub samořezný Ø 3,5x13	4 ks
52 Podložka plastová Ø 4	4 ks
53 Krytka plastová Ø 4	4 ks

### Montážní postup

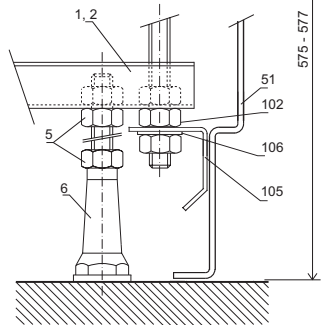
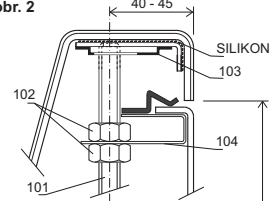
Ke kompletaci vany s panelem použijte všechny díly ze základní montážní sady vany, doplněné o příslušenství panelu v sadách PANEL a PANELKIT.

Pro instalaci vany platí v plném rozsahu bod A návodu vany STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST a bod B rozšířený o následující pokyny.

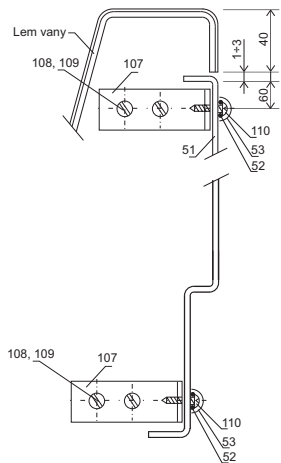
1. Vanu otočte dnem vzhůru, na rohy nasadte kartonové díly obalu s polystyrenem tak, aby se nepoškodil okraj vany.
2. Vana s panelem má 3 plechové nosníky. Přišroubujte do krajních otvorů nosníků u zkosené strany závítové tyče **101** dlouhé 550 mm. Na druhý konec nosníku 1 délky 850 mm namontujte závítovou tyč **4** dlouhou 550 mm s opěrou nožičkou pod roh vany. Samostatně nožičky se šroubem dlouhým 125 mm namontujte definitivně před připevněním nosníků. POZOR! Kovové nosníky jsou univerzální a mohou mít více otvorů. Pro upevnění k vaně použijte pouze otvory Ø 6 mm u zesíleného dna, otvory Ø 12,5 mm pro nožičky a závítové tyče dle obrázků.
3. Na horní konec dvou závítových tyčí **101** osadíte mezi dvě matice **102** držák panelu **104**. Matice neutažte, ponechte vůli pro osazení a seřízení.
4. Položte zkompletované nosníky na zesílené dno vany a ustavte je do polohy. Nosníky délky 800 mm jsou u čelní strany cca 450 mm od osy vany procházející sifonem a směřují do zadního rohu vany. Jsou otočeny zkoseným koncem k oblouku vany, vzdálenost k ose prvního otvoru Ø 12,5 mm je cca 45 mm. Třetí nosník délky 850 mm je v ose vany, zadní konec nosníku je 150 mm od středu sifonu, zkosený konec směřuje do rohu vany. Polohu nosníků obkreslete na dno vany (obr. 1).
5. Pomocí vodováhy nebo úhelníků odměřte přesnou vzdálenost osy krajního otvoru v nosníku od obrusu vany a nosník posuňte tak, aby střed otvoru dlouhé závítové tyče **101** byl 40 - 45 mm od okraje vany a držák panelu **104** cca 3 mm od vnějšího okraje vany.
6. Na dno vany obkreslete obrysy otvorů Ø 6 mm v plechových nosnicích. Odložte nosníky a vyvrtejte příloženým vrtákem Ø 3 mm otvory pro připevnění. POZOR! vrtejte pouze do zesílené části dna, s pomocí dorazu do hloubky 10 mm tak, abyste nepoškodili plast dna vany.
7. Přiložte zpět nosníky a přišroubujte je šrouby **8**. Okraje nosníků ležící na vaně se doporučuje podmeltit.
8. Nastavte polohu závítové tyče s držákem **104**, obkreslete na vanu polohu opěry **103**. Na označené místo naneste do lemu vany pod opěru **103** dostatečné množství tmelů. Dotáhněte matice **102** na nosníku s mírným předpětím tak, aby se nedeformoval horní okraj vany.
9. Výškově seříďte držák panelu **104** tak, aby zasunutý panel byl těsně pod hranou ořezu vany a tvarem licoval s vnějším obrysem. Pro stabilizaci dolní části panelu namontujte pod nosníkem jako opěru držák **105** s podložkou **106** a zajistěte matiči **102** (obr. 2).
10. Vanu postavte na definitivní místo a podle vodováhy ustavte do vodorovné polohy. POZOR pro vanu s panelem měřte vzdálenost od podlahy k ořezu vany 577 mm.
11. Nasuňte panel do držáků na vaně a vyrovnejte. Tvar panelu obkreslete na podlahu a na boční stěny. Odzkoušejte funkci opěr **105** v dolní části panelu.
12. Po sejmutí panelu upravte polohu opěry **105**, překontrolujte a zajistěte polohu nožiček **6** a držáků panelu **104**.
13. Obkreslete na stěny horní okraj vany a přišroubujte držáky lemu vany **9** dle MN na vanu bod 16.
14. Pro upevnění panelu u bočních stěn se použijí dva držáky **107** pro levý a dva pro pravý okraj vany. Ve zvoleném místě přiložte držák **107** k nakreslenému obrysu panelu. Posuňte držák panelu směrem pod vanu o tloušťku panelu to je o 3 až 4 mm od obrusu panelu a na stěnu obkreslete středy oválných otvorů pro upevnění. Do vyznačených středů vyvrtejte otvory Ø 8 mm, zasuněte hmoždinky **108** a držáky panelu **107** přišroubujte vruty **109**. Osy držáků panelu si označte na obrys panelu na stěně.
15. Na vanu namontujte odtokový komplet. Z důvodu odhlučnění se doporučuje na strany vany přiléhající ke stěně nalepit molitanový pásek cca 10x6 mm. Sifón je pod krytem upevněným na magnety.
16. Ustavte vanu zpět do definitivní polohy a zavěste na plastové držáky dle Montážního návodu vany. Vložte čelní panel **51** do držáků a vyrovnějte. V místech bočních držáků **107** označte na panel středy otvorů pro upevnění (ve středu děrovaného plechu).
17. Vrtákem Ø 3 mm provrtejte panel společně s děrovaným plechem. POZOR! abyste nepoškodili sklídkem vrtáčky plastový panel! Samořezným šroubem **110** s plastovou podložkou **52** upevněte panel, namáčkněte plastovou krytku **53** na hlavu šroubu (obr. 3).
18. Podle potřeby lze tmelit spáry mezi panelem a obkladem, případně i vodorovné spáry. Po zatmělení vany k obkladu, případně po osazení vanových listů se doporučuje napustit do vany cca 100 litrů vody a nechat bez pohybu do druhého dne - do zatuhnutí tmelů.

MONTÁŽNÍ SADA - PANEL	
51 Panel Playa 160x160	1 ks

obr. 2

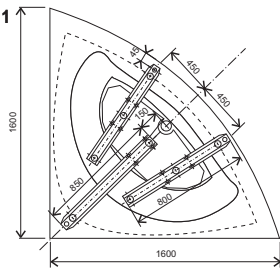


obr. 3



## Монтаж на вана TILIA с пластмасов фронтален панел

Карт. 1



### Инструкция за монтаж:

За да комплетираме вана с панел използвайте всички части от основният комплект за монтаж на ваната заедно със частите от комплекти PANEL и PANELKIT.

За инсталация на ваната важи напълно точка А от инструкцията за ваната **СТРОИТЕЛНА ГОТОВНОСТ** и точка Б допълнена със следващи указания.

- Обърнете вана с дъното нагоре, върху ъгли сложете картонови части от опаковката с полистирен така, да не се повреди ръба на ваната и повишена облегалка за глава.
- Вана с панел има 3 ламаринени греди. Завинтете винтови щанги **101** с дължина 550 мм в крайните отвори на гредите до скосена страна. На другия край на гредата **1** дължина 850 мм монтирайте винтова щанга **4** дълга 550 мм с подпирашо краче под седалката. Самостоятелните крачета с болт дълъг 125 мм монтирайте окончателно преди закрепване на гредите. **ВНИМАНИЕ!** Металните греди са универсални и може да имат повече отвори. За закрепване към ваната използвайте само отвори  $\varnothing$  6 мм при по-силното дъно, отвори  $\varnothing$  12,5 мм за крачетата и винтови щанги както е показано на картинката.
- На другия край на две винтови щанги **101** захванете между две гайки **102** държач на панела **104**. Гайките не затягайте до края, оставете хлабина за нагласа.
- Сложете окомплектованите греди на подсиленото дъно на ваната и ги нагласете в позицията им. Гредите с дължина 800 мм се намират до фронталната част приблизително 450 мм от ос на ваната минаваща през сифон и насочена към задния ъгъл на ваната. Обърнати са със скосената страна към извивка на ваната, разстояние до ос на първия отвор  $\varnothing$  12,5 мм е приблизително 45 мм. Третата греда дълга 850 мм е в ос на ваната, задния край на гредата е 150 мм от центъра на сифона, скосения край сочи към ъгъла на ваната. Позиция на гредите нарисуйте на дъното на ваната. **Карт. 1**.
- С помощта на ватерпас или ъгломер измерете точното разстояние на ос на крайния отвор на гредата от контурата на ваната и нагласете гредата така, средата на отвора на дългата винтова щанга **101** да се намира 40 - 45 мм от края на ваната и държач на панела **104** около 3 мм от върхния край на ваната.
- На дъното на ваната очертайте контури на отвори  $\varnothing$  6 мм в ламаринени греди. Сложете сега на страна гредите и с добавен свредел  $\varnothing$  3 мм пробийте дупки за закрепване. **ВНИМАВАЙТЕ** пробийте само подсилената част на дъното, с ограничител до дълбочина 10 мм така да не повредите пластмасата на дъното.
- Върнете обратно гредите и ги закрепете с болтове **8**. Препоръчваме да подмажете с маджун краищата на гредите намиращи се върху ваната. **Карт. 1**.
- Нагласете позиция на винтова щанга с държач **104**, очертайте върху ваната позиция на подпора **103**. На обозначеното място нанесете в ръба на ваната под подпората **103** достатъчно количество маджун. Затегнете гайки **102** на гредата внимателно да не се деформира горния край на ваната.
- Нагласете височина на държач на панела **104** така, наместеният панел да се намира точно под ръба на ваната и по формата да пасва с външната контура. За да стабилизирате долната част на панела, под гредата монтирайте като подпора държач **105** с подложка **106** и затегнете гайка **102**. **(карт. 2)**.
- Ваната поставете на финалното ѝ място и с помощта на водопас я нагласете във водоравна позиция. **ВНИМАВАЙТЕ** за вана с панел трябва да измерите разстояние от пода до срязания край на ваната 577 мм.
- Вкарайте панел в държачите на ваната и изравнете. Формата на панела очертайте върху пода и върху страничната дъска.
- Изпробвайте функцията на подпорите **105** в долната част на панела.
- Като свалите панела, нагласете позиция на подпората **105**, контролирайте и закрепете позиция на крачетата **6** и на държачите на панела **104**.
- Очертайте на стените горния край на ваната и монтирайте елементи за захващане на ръба на ваната **9** според Инструкция за монтаж на ваната точка **16**.
- За закрепване на панел при страничните дъски се използват два държача **107** за ляв и два за десен ръб на ваната. В избраното място допрете държач **107** до нарисваната контура на панела. Поместете държача на панела в посока под ваната на разстояние на дебелина на панела, това значи от 3 до 4 мм от контурата на панела и на стената очертайте центрове на овални отвори за закрепване. В отбележените центрове пробийте отвори  $\varnothing$  8 мм, пхнете дюбели **108** и с болтове **109** закрепете държачи на панела **107**. На контурата на панела на стената обозначете ос на държачи на панела.
- На ваната монтирайте комплект за отходна вода. За намаление на шум препоръчваме да залепите парче доноперен приблизително 10x6 мм (12x5 мм) голям на ваната от страна, която допира до стената. Сифон се намира под капак закрепен с магнети.
- Сложете ваната обратно в окончателното ѝ положение и я закачете в пластмасовите елементи за захващане според Инструкция за монтаж на ваната. Вкарайте фронтален панел **51** в държачите и го изравнете. В местата на страничните държачи **107** обозначете върху панела центрове на отворите за закрепване (в центъра на перфорирана ламарина).

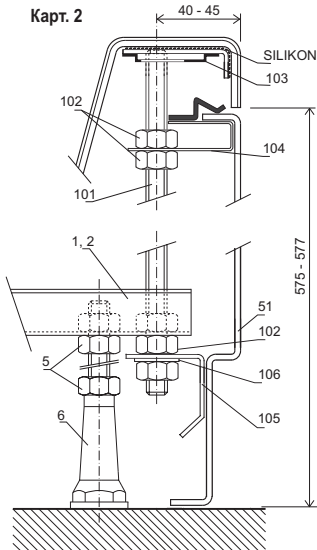
### КОМПЛЕТ ЗА МОНТАЖ - PANEL

51 Панел TILIA 160x160 1 бр

### КОМПЛЕТ ЗА МОНТАЖ - PANELKIT

101	Винтова щанга М 12x550 мм	2 бр
102	Гайка М 12	10 бр
103	Подпора на винтова щанга 17	2 бр
104	Държач на панел 15	2 бр
105	Държач на панел 10	2 бр
106	Подложка 13	2 бр
107	Държач на панел страничен 70.4 бр	
108	Дюбел 8	8 бр
109	Болт за дюбел 4x40	8 бр
110	Самоврязващ болт Зр5x13	4 бр
52	Подложка пластмасова 4	4 бр
53	Елемент за закриване 4	4 бр

Карт. 2



Карт. 3

